



# 25 lět Serbski institut

## 25 Jahre Sorbisches Institut



**Serbski** Sorbisches  
**institut** Institut

Das Sorbische Institut lädt zum Jubiläums-Institutstag ein

## 25 Jahre Forschung in Bautzen und Cottbus

**Donnerstag, 26. Oktober 2017, 16.30 Uhr**

Stadthaus Cottbus, Erich-Kästner-Platz 1

Das Sorbische Institut/Serbski institut mit Sitz in Bautzen und Cottbus begeht in diesem Jahr den **25. Jahrestag** seiner Neugründung. Unter Einbeziehung seiner Vorgängereinrichtung, dem 1951 gegründeten Institut für sorbische Volksforschung, kann es auf über sechs Jahrzehnte professionelle sorabistische Forschung in der Lausitz zurückblicken. Auf der Festveranstaltung lassen wir die Vergangenheit des Instituts Revue passieren und präsentieren aktuelle Maßnahmen zur Sprachförderung und -dokumentation. Die Veranstaltung findet in deutscher und sorbischer Sprache statt. Eine Simultanübersetzung ins Deutsche wird angeboten.

**16.30–17.30 Uhr** Begrüßung · Witanje

### Dr. des. Friedrich Pollack

40 Jahre Institut für sorbische Volksforschung (1951–1991)  
und 25 Jahre Sorbisches Institut (1992–2017)

### Dr. Hauke Bartels

Dolnoserbšćina awditiwnje: zukowe nagraša za spěchowanje  
a dokumentaciju rěcy

Niedersorbisch/Wendisch auditiv: Tonaufnahmen für Sprach-  
förderung und -dokumentation

### Dr. Anja Pohontsch

Vorstellung der neuen Institutsbroschüre 2015/16

**17.45–18.00 Uhr** Pause · Pšestawka · Přestawka

### 18.00–18.30 Uhr

Grußworte · Póstrowne słowa · Postrowne słowa

### 18.30–19.00 Uhr

### Prof. Dr. Roland Marti

Festvortrag · Swěžeński pšednosk · Swjedźenski přednošk

**19.00 Uhr** Empfang · Pšiwitanje · Přijeće





Das Sorbische Institut erforscht die Sprache, Geschichte und Kultur der Sorben/Wenden in der Ober- und der Niederlausitz in Vergangenheit und Gegenwart. Es sammelt und archiviert die dafür notwendigen Materialien und macht sie der Öffentlichkeit zugänglich. Darüber hinaus richten sich die interdisziplinären Forschungen des Instituts auf die aktuelle Situation, die Spezifik und den Vergleich kleiner Sprachen und Kulturen in Europa.

Serbski institut pšepytujo rěč, stawizny a kulturu Serbow w Dolnej a Górnej Łužyicy w zachadności a pšibytności. Wón zběra a archiwěrujo k tomu notne materialije, pšigótujo je za wědomnostne slěženje a spřisstupnja je rownocasnje zjawności. Mimo togo su interdisciplinarne slěženja instituta wusměrjone na aktualne połoženje, na wósebności a pšisrownowanje małych rěcow a kulturow w Europje.

### **Unsere Fachbereiche · Fachowe wobłuki**

Sprachwissenschaft · Rěcywěda · Rěčespyt  
Kulturwissenschaften · Kulturne wědomności ·

Kulturne wědomosće

Zentrale Forschungen · Centralne pšedewzeša ·

Centralne předewzaća

Sorbische Zentralbibliothek · Serbska centralna biblioteka

Sorbisches Kulturarchiv · Serbski kulturny archiw



*Wuhotowanje Ralf Reimann, fotografije Hanka Šānec, čišć Digitaldruck  
Schleppers GmbH Bautzen, © SI 2017 Das Sorbische Institut wird ge-  
fördert von der Stiftung für das sorbische Volk, die jährlich Zuwendungen  
des Bundes, des Freistaates Sachsen und des Landes Brandenburg erhält.*

**1 Veranstaltungsort** Stadthaus · Měšćański dom  
Erich-Kästner-Platz 1 · Naměsto Ericha Kästnera 1  
03046 Cottbus · Chóšebuz

**2 Veranstalter** Sorbisches Institut · Serbski institut  
Bahnhofstraße 6 · Dwórnišćowa 6, 02625 Bautzen · Budyšin  
T 03591 4972-0, F 03591 4972-14  
[www.serbski-institut.de](http://www.serbski-institut.de)

**Zweigstelle Cottbus** Wendisches Haus · Serbski dom  
August-Bebel-Straße 82 · Droga Augusta Bebela 82  
03046 Cottbus · Chóšebuz, T 0355 48576-482, F 0355 48576-494